

地球村少年村民之台灣教育文化參訪團同意書  
2008 Summer International Youth Leadership Chinese / English Camp Agreement

Parents/Guardian should read and agree to the following conditions on behalf of their child to attend the 2008 Summer International Youth Leadership Chinese / English Camp.

1. 申請之學員志願參加 2008 年地球村青少年村民之台灣教育文化參訪團，且遵守活動安全注意事項，如不遵守規定，發生意外，願自行負責。  
The applicant student has permission to attend the 2008 Summer International Youth Leadership Chinese / English Camp. He/she also understands that it is the responsibility of our staff to ensure the safety of all students. We cannot be held liable if the applicant student does not abide by camp rules or acts in an unsafe manner. Our staff will handle all situations according to camp rules.
2. 主辦單位保有將活動過程攝影及錄製存檔及公開播放的權利。  
The sponsors reserve the right to record participants via photos, videos and/or any other media during the duration of the 2008 Summer International Youth Leadership Chinese / English Camp and use them at their discretion.
3. 營隊期間本中心為每位學員投保平安意外險(200 萬意外險+20 萬意外醫療險 (醫療保險不包含生病, 需自付) )  
Mandatory accident insurance has been included in tuition fees for the duration of the summer camp (NT\$ 2 million for the accident insurance + NT\$ 200,000 for the accidental medical insurance (does not cover illness, individual pays for treatment))
4. (A). 每位學員完成所有報名程序，包含繳報名費及參訪活動費用後 (\$700US) 至台灣參加參訪團的前二個星期 (before July 19)，如學員無法參加，回台參訪活動情形之下，每位學員需以書面通知及電話告之聯絡人(before July 19)，在聯絡人收獲該學員家長之書面通知及電話，本會得以允許該名學員即可退還 \$600 US 全數費用(參訪活動費用及住宿費)，但不包含\$100 報名費，一概不退還。航空公司機票辦理退費手續，請自理。  
(B). 每位學員完成所有報名程序，包含繳報名費及參訪活動費用後至參訪團出發前二星期至開學第一天(from July 20 to Aug 3 2008)，如學員無法參加，回台參訪活動情形之下，每位學員需以書面通知及電話告之聯絡人，本會之退費規定，只退還學員參訪活動費用及住宿費七成(\$420)，學員家長退費規定如學員退費手續，只退還學員參訪活動費用及住宿費七成，但不包含\$100 報名費，一概不退還。航空公司機票辦理退費手續，請自理。  
(C). 每位學員完成所有報名程序，包含繳報名費及參訪活動費用後至參訪團出發前二星期至開學第一天(from July 20 to Aug 3 2008)，如有學員遇重大事故，示出有力證明，則例外。該名學員即可退還 \$600 US 全數費用(參訪活動費用及住宿費)，但不包含\$100 報名費，一概不退還。航空公司機票辦理退費手續，請自理。  
(A.) The \$600 camp fee will be refunded if a written withdrawal application and a telephone notification to the camp contact person were received at least two weeks prior to the first day of the program (before July 19). The \$100 registration fee is not refundable. The airline ticket refund is your responsibility.  
(B.) If a written withdrawal application and a telephone notification to the camp contact person were received between two weeks to one day prior to departure or the first day of the program (from July 20 to Aug 3, 2008), 70% of the \$600 camp fee (\$420) is refunded. The refund policy for parent's fee is the same as for the student. The \$100 registration fee is not refundable. The airline ticket refund is your responsibility.

地球村少年村民之台灣教育文化參訪團同意書  
2008 Summer International Youth Leadership Chinese / English Camp Agreement

(C.) A full refund of the \$600 camp fee will only be approved for extraordinary circumstances with ample proof submitted between two weeks to one day prior to departure or the first day of the program (from July 20 to Aug 3, 2008). The \$100 registration fee is not refundable. The airline ticket refund is your responsibility.

5. 若未在其所指示之期限內完成所有報名程序，包含匯款，則視同棄權，本單位則有權將其名額給候補名單。

The application process, including payment, should be completed before the deadline. If the processes have not been completed the application is still incomplete and the seat will be made available to the waiting list.

6. 本活動訊息一律採電子郵件通知。營隊行前通知將於五月寄至報名時所填之連絡電子郵件信箱，若報名成功者於2008年五月底前仍未收到該通知，或有任何問題，請主動聯絡我們，否則本單位將視同已收獲通知並充分了解其內容。

Camp event information will be delivered via email. The Camp Information Package will be sent in May to the contact email account provided on the application. If the Camp Information Package has not been received by the end of May, or if there are any questions about our camp, please contact us as soon as possible. Unless we are contacted, we will assume the applicant has received all information.

7. 我協助子弟(女)購買長榮航空公司 Los Angeles to Taiwan 桃園來回國際機票：Aug 3 中午 12:00pm 班機回台，Aug 14 晚間 6:40pm 桃園班機起程回 Los Angeles。

I will purchase EVA Air round trip ticket between Los Angeles and Taoyung, Taiwan for my child leaving Aug 3 at noon 12:00pm for the flight to Taiwan, departing Taoyung at 6:40pm Aug 14 for return flight to Los Angeles.

8. 我確定子弟(女)的護照和簽證的有效期限是超過2009年2月10日。

I confirm that my child's passport has an expiry date beyond February 10, 2009.

9. 我確定子弟(女)知道如何隨時與我連絡。

I confirm that my child knows how to contact us at any time.

10. 我確定知道台南市光華女中的聯絡方式和聯絡人。

I know who and how to contact Kuang Hua Girls Senior High School in Tainan, Taiwan.

- 學童監護人及申請者皆充分了解活動內容，並評估後認為學童之身心條件及成熟度，都適合其活動所需之條件。

**I have read and agree to the above conditions. I hereby affirm the maturity of the student applicant is suitable to attend the camp.**

\_\_\_\_\_  
學生簽名 Student signature

\_\_\_\_\_  
監護人簽名 Guardian signature

\_\_\_\_\_  
日期 Date